



Aus mennonitischen Kreisen.

Vereinigte Staaten.

Kansas.

Zuman, 1. April. Allen Freunden und Bekannten in Russland und Amerika einen Gruß zuvor. Ich habe fünf Jahre an meinen Augen gelitten und konnte über ein Jahr lang fast nichts sehen. Kein Gebet, kein Arzt noch Arznei halfen; auch in einem Badeort, den ich besuchte, erlangte ich keine Hilfe. Wenn ich mich auch am Körper etwas besser fühlte, so waren doch die Augen nicht besser geworden. Meine Schwester Gertrude, Gattin des Jacob Balzer, die auch fünf Monate lang das Bett hüten mußte, wurde durch Gottes Führung mit einem Arzte bekannt, dem es mit der Hilfe Gottes gelang sie soweit herzustellen, daß sie die leichte Arbeit im Hause wieder verrichten kann. Dieser Arzt sah auch mich manchmal bei meiner Schwester und wollte meine Augen behandeln. Ich und meine Eltern hatten beinahe alles Vertrauen zu den Ärzten aufgegeben und zögerten. Doch hatte sich dieser Arzt etwas Zutrauen bei uns erworben, wir gingen die Kur ein, und jetzt sind meine Augen wieder soweit hergestellt, daß ich ein wenig lesen kann und wenn meine Augen so fortbessern, und auch jetzt schon, kann ich etwas fröhlicher in die Zukunft schauen.

Anna Penner.

Lehigh, Marion Co., 3. April. Der Tod hält noch immer seine Kräfte und richtet in manchem Hause durch sein Erscheinen Kummer und Herzleid an. Am 1. April, 6 Uhr morgens, starb mein Vetter Heinrich G. Dahl (Sohn des Heinrich Dahl, fr. Rüdenau) unerwartet und plötzlich. Er hatte während des Winters öfters Anfälle, die jedoch immer gut verliefen. Den letzten Tag war er noch bis zum Abend in seinem Geschäft thätig. Die Nacht vor seinem Tode war er unwohl und war deshalb die meiste Zeit außer dem Bette, und des Morgens verschied er an der Seite seiner neben ihm schlafenden Gattin. Als Todesursache nannte der Arzt Herzschlag.

Der Verstorbenen war 28 J., 1 M., 9 T. alt und hatte sich schon in seiner Jugend zum Herrn bekehrt. Er hinterließ eine tiefbetrübt Witwe und eine Tochter; die Witwe ist eine geb. Pauls. Ihre Eltern V. Pauls waren in Russland auf Besuch und befanden sich gegenwärtig auf der Rückreise. Die Beerdigung fand den 3. April statt. Jacob Ehrlich von Marion und Br. D. Dück hielten die Leichenreden vor einer großen Zuhörermenge.

G. J. Janzen.

Der Stand der Staatsbank von Zuman, Kansas.

Damit unsere Freunde ferner nicht mehr durch schädliche Gerüchte getäuscht werden in Betreff des Zustandes und der Festigkeit der Staatsbank von Zuman, erlaube ich mir zu erklären: Obgleich dieselbe nur ein kleines Capital hat, ist sie doch eine der festesten Banken im Staate. Niemals hat man eine Bank gesehen, die härter kämpfen mußte und in einer verwirrenden Lage war, als diese und alles dieses hervorgerufen durch einen Stockhalter (die zweite Nationalbank in McPherson). Dieselbe hatte ihre Thüren geschlossen, und deren Präsident war auch zu gleicher Zeit der Präsident von dieser Bank.

Ich als ein Stockhalter muß sagen, ich bin stolz darauf, daß unter kleinem Capital gedrungen wurde zu stranden, sondern daß es aus dem Sturme herausgekommen ist mit ausgebreiteten Segeln gegen den Wind, für Jedermanns Inspection.

Wir sind jetzt wie immer an unferm alten Platz zu finden und im Stande alle Geschäfte zu thun, welche von einer Bank erwartet werden, ebenso Hilfe zu leisten in Geld-Angelegenheiten.

Ergebenst Ihr

Leon Depp,

Cassier der Staatsbank von Zuman.

Oregon.

Dallas, 2. April. Aus Freund J. Penner's (Manitoba) Erwiderung auf mein Schreiben ersehe ich, daß ich nicht deutlich genug geschrieben. Weil in Oregon acht Monate im Jahr Zeit ist zum Säen und in Manitoba nur ein Monat, können wir in Oregon mit drei Pferden in acht Monaten mehr pflügen als in Manitoba mit sechs Pferden in einem Monate, deshalb hatte ich 100 Acres gegen 150 Acres gestellt. P. schreibt, in Manitoba thun zwei Pferde soviel Arbeit als in Oregon drei. Mein Nachbar hat seine Brache mit zwei Pferden und 140000 Pfund bis 7 Zoll tief gepflügt, vergangen und auch dieses Jahr. Zuletzt schreibt P., man kann in Oregon mit drei Pferden nicht acht Zoll tief pflügen, in der That wird hier aber mit drei Pferden zehn, auch zwölf Zoll tief gepflügt. Zu bemerken ist noch, daß die Erde in Manitoba leichter ist als in Oregon, auch zum Pflügen, aber der Selbstbinder geht in Manitoba schwerer als in Oregon, weil die Erde in Manitoba sandig ist und wenn es sehr trocken ist kann der Binder nicht gut Tritt halten beim Mahlen.

Freund Isaac Braun (Manitoba) diene zur Nachricht, daß ich da kein Land habe. Auf Aganetha Löws (Manitoba) ihre Fragen zur Antwort: Wir sind alle schön gesund, dem Herrn die Ehre dafür, Kinder haben wir vier. Meine Frau ist hier mit dem Klima zufrieden, und daß wir hier schon neun Gemeindeglieder sind stimmt uns noch glücklicher. Den Wunsch, daß Eltern und Geschwister auch in Amerika wären, hegt meine Frau auch. Äpfelbäume haben wir 30 mit 12 Sorten Äpfel, Birnenbäume zwei, Pflaumenbäume 25 mit fünf Sorten, Kirschenbäume 15 mit sechs Sorten, auch Stachel- und Johannisbeeren. Wenn Frau Löws später an uns schreibt möge sie uns ihre volle Adresse senden.

Anfangs März war es eines Morgens 5 Gr. K. kalt, später 2 bis 3 Gr. K., Regen wenig, wenn auch mehr Tage regnerisch. Mittags ist es bis 10 Gr. K. warm gewesen. Im Januar war die Luft angenehmer als im März, weil im Januar noch kein Schnee in den Gebirgen gefallen war. Die Kirsch- und Birnenblüthen sind zum Aufbrechen; vergangenem Jahr waren sie Mitte April in voller Blüthe. „Nord-Amerika, Dallas, Polk County, Oregon, Elias Bergen“ ist meine richtige Adresse; mehr darf von Russland auf's Couvert nicht geschrieben werden.

G. V.

Canada.

Manitoba.

Gretna, 4. April. Wir haben hier seit Wochen sehr schönes Wetter. Der Schnee ist außer dem in größeren Mengen zusammengetriebenen verschwunden. Letzte Woche wurde schon gesät, auch im Nordwesten von uns, um Portkorn und Umgegend, wo sich viele Mennoniten sowie andere Deutsche dieses Frühjahr ansiedeln werden, wurde schon gesät. Kurz ehe die Schlittenbahn aufhörte, vor drei Wochen, waren alle Speicher in der Mennonitenreserve voll Weizen gefahren. Wenn man bedenkt, daß diese 8 Elevatoren, drei in Gretna, zwei in Plum Coulee und drei in Norden, insgesamt ungefähr eine Viertel-million Bushel Weizen fassen, daß hunderte Eisenbahnwagen-Ladungen Weizen schon vergangenes Jahr fortgeschickt wurden, daß die letztjährige Ernte eine nach hiesigen Anschauungen nur sehr mittelmäßige war, so kann Jedermann, daraus erschen, daß entweder der Frost hier vor August aus der Erde sein muß, oder der Weizen hier die fonderbare Eigenschaft besitzt in gefrorener Erde zu gedeihen. In beiden Fällen bliebe Manitoba ein Wunderland der Er-

tragsfähigkeit, dem sich kein anderes Land, außer dem Red River-Thal in Nord-Dakota, gleichstellen könnte! Es ist eine harte Wahrheit, so hart wie No. 1 nördlicher Weizen, und schwer, wie es scheint, zu glauben, doch dieselbe steht so unwiderstehlich fest, als, daß No. 1 nördlicher Weizen den höchsten Marktpreis der Welt erzielt. Wer glaubt, daß der Weizen hier auf Eisbergen wächst und die Leute mit der Belohnung auf dem Kopfe, und Wollstiefeln an den Füßen Ernte halten, der irrt sich.

Wleibe im Lande und nähre dich redlich, ist ein guter Rath, wenn aber die Bogen der Sorge über den Kopf zusammenzuschlagen, wer Haus und Hof durch Mißernten oder fahrlässige Berechnungen verloren, oder niemals ein eigenes Heim mit 160 Acres Landes besitzen, der bleibe nicht zu Hause und jammere dem Verlorenen oder Unerreichbaren nach, sondern gehe und nehme umsonst wo es zu haben ist. Im großen Westen ist noch Raum genug. Daß die Winter hier lang und kalt sind, weiß Jedermann, daß aber die langen Sommer mit fast 18 Stunden Sonnenschein einen solch mächtigen Einfluß auf die Vegetation ausüben, muß man mit eigenen Augen sehen, um es zu glauben.

Plum Coulee, 6. April. In einer Einfindung des Johann Nidel, Buhler, Kansas, hieß es, daß Besucher von Manitoba erzählen, daß hier das Getreide von Frost und Schnee auf dem Halme befallen wird. Ich glaube auch selbst, daß dieses kein Vortheil wäre, habe aber diese Erfahrung hier auch noch nicht gemacht, trotzdem ich auch schon seit 1875 hier bin. Wenn bei Frost und Schnee gedroschen wird, so ist das kein Miß, sondern freier Wille. Manche Farmer wollen nicht dreschen bis daß es zugefroren ist; sie pflügen lieber ihr Land um und dreschen ihr Getreide in der mäßigen Zeit, was dem Getreide auch nicht den geringsten Schaden bringt, wenn es bis zum Zufrieren ungedroschen liegt.

Natürlich ist der Sommer hier kurz, aber das Wachstum auch um so schneller und der Sommer lang genug, um das Getreide zur gehörigen Reife zu bringen. Auch heißt es, daß der letzte Frost Anfangs August in der Erde, und Ende August schon wieder die ersten Fröste eintreten. Nun, selbige Besucher haben diese Erfahrung nicht selbst gemacht, und wenn ihnen solches gesagt wurde, dann hat man ihnen ein Lüge gesagt. Die Qualität unseres Weizens beweist übrigens, daß jene Berichte nicht auf Wahrheit beruhen.

Warum ist Manitobaer Mehl theurer in Chicago als dortiges? Ich kann doch nicht denken, daß die „Yantees“ Brod von erfrorenem Weizen vorziehen. Es giebt Menschen, die suchen nach Land und sind in der Meinung ein Paradies zu finden und wenn sie dieses nicht finden, dann machen sie das Land, welches sie besucht, herunter. Zwar ist Manitoba kein Land zum Obstbau, es ist aber der Sommer lang genug zum Getreidebau und können wir hier eine bessere Qualität und größere Quantität von Ackerprodukten aufweisen wie manches andere Land.

Der Frühling ist herangerückt und mit dem Säen bereits begonnen worden. Der Gesundheitszustand ist, so viel mir bekannt, zufriedenstellend.

Jacob Friesen.

Widerspruch.

Die Gesundheit ist das theuerste Gut — So kann man öfters wohl lesen. Ich meine, wer diesen Anspruch gethan, ist sicher nie krank gewesen. Doch wer Apotheke und Aerzte braucht, wird sicherlich recht mir geben: Die Krankheit, und nicht die Gesundheit ist das Theuerste im Leben.

Verschiedenes aus Russland.

Wie berichtet wird, sieht die russische Regierung mit großem Mißfallen auf die Bewegungen der Heilsarmee. Es scheint, daß diese mit großem Erfolg in verschiedenen Theilen Russlands thätig ist, namentlich in Finnland, und daß sie bereits in St. Petersburg eingedrungen ist. Es sollen nun strenge Maßregeln gegen das Wirken der Heilsarmee getroffen werden.

Die russische Regierung hat die Anordnung getroffen, daß diejenigen Personen, die über die Grenze nach Polen gehen, diese nicht einzeln passieren dürfen, sondern auf der von Myslowitz nach Modrzewo führenden Brücke vor der dort vorgezogenen Kette so lange warten müssen, bis mindestens 25 bis 30 Personen sich dort angesammelt haben. Als nun kürzlich eine große Anzahl von Leuten auf der Brücke stehend des Öffnens der Barriere harpte, kam von rückwärts ein Gespann, und um diesem auszuweichen, drängte Alles auf die Seite des Brückengeländers. Ein Krach, ein Schrei und im Nu stürzten an 20 Personen in die Tiefe. Das Wasser war glücklicher Weise nicht tief, aber 17 Personen erlitten schwere Verletzungen, indem sie beim Hinunterstürzen auf Balken, Steine u. s. w. aufschlugen. Mit Hilfe herzu eilender Personen wurden die Verletzten nach der Stadt gebracht.

Nothstand in der Krim.

Aus dem Kreise Perokop in der Krim wird der „Ob. Jg.“ geschrieben: „Wie den meisten Lesern dieses Blattes bekannt sein dürfte, war die Ernte der letzten beiden Jahre nichts weniger als befriedigend. Wer im vorigen Herbst von der sogenannten großen Desjastina drei Tschetwert geerntet hatte, konnte sich glücklich schätzen. Die meisten Landwirthe mußten sich indeß mit einem weit geringeren Ertrage begnügen. Gerste und Hafer waren fast gänzlich mißrathen; Heu wurde überhaupt nicht gemacht. Berücksichtigt man noch die Thatfache, daß die Vorräthe an Getreide und Viehfutter aus dem Jahre 1889 gleich Null waren und daß die laufenden Ausgaben für das heurige Betriebsjahr und sonstige Abgaben wie gewöhnlich entrichtet werden müssen, dann kann man sich leicht ein Bild von dem Nothstande der meisten Krim-Landwirthe machen. Und in der That ist auch die allgemeine Noth größer, als sich ein mit den Verhältnissen nicht gut Vertrauter vorstellen kann. Nicht wenigen deutschen Familien gebrach schon vor Weihnachten an Brod. Durch Tage- und Fuhrlohn ist dieses Jahr kein Heller zu verdienen und selbst wohlhabende, ja reiche Bauern stecken in einer Geldnoth, die es ihnen absolut unmöglich macht, ihren ärmeren Glaubensgenossen helfend unter die Arme zu greifen. Bei der anhaltenden Dürre im vorigen Jahre und dem in Folge dessen entstandenen Mangel von Gras, mußte das Viehvieh den ganzen Sommer hindurch mit den knappen Strohvorräthen gefüttert werden. Als im Herbst die Saatzeit herannah, war das Zugvieh so entkräftet, daß die Saaten nicht so gut wie sonst untergebracht werden konnten. Wandersüden Skeletten gleich, kam bei Ausbruch des Winters das Vieh in den Stall. Was vorauszu sehen war, ist leider eingetreten: es giebt ganze Dörfer, in welchen das Vieh beinahe völlig ausgereift ist. Nun ist das Frühjahr angebrochen, die Sommerfelder müssen bestellt werden und doch fehlt es an Saat, Zugvieh und Geld! Es ist schwer anzunehmen, daß sich diese vielen, vielen vom Unglück so hart betroffenen Familien schnell werden erholen können und es giebt schon jetzt zahlreiche Familienvä-

ter, welche die Landwirtschaft aufgeben müssen und Dienste als Hirten, Wasserzieher u. dgl. suchen. Eine allgemeine Ernteausfegung greift in Folge der beiden letzten Mißjahre immer weiter um sich, die Landpreise zeigen eine sinkende Tendenz bei vollständigem Mangel an Käufern, jede Unternehmungslust ist verschwunden und schon lassen sich die ersten Symptome eines Auswanderungsfiebers wahrnehmen. Erfreulicher Weise ist bis heute die Bitterung den Saaten überaus günstig. Ein reichlicher Schneefall hatte für die in der Krim so sehr nothwendige „Winterfeuchte“ gesorgt; auf den heftigen Schneesturm der vorigen Woche ist das herrlichste Frühlingswetter gefolgt. Die Feldarbeiten sollen noch in den letzten Tagen des Februar beginnen und hoffnungsvoll schaut der Landmann in die Zukunft, hoffend, daß ihn diese vor dem gänzlichen Ruin bewahren wird. Gott gebe, daß sich diese Hoffnung verwirklicht, anderen Falles käme über die Krim eine Noth und ein Elend, wie solches am Plage noch nicht erlebt worden ist.“ D. Gr.

Zum Zuckerrübenbau.

Vor dem Rübenzucker-Fabrikgründer, welcher sich für den Vertreter deutscher Capitalisten ausgiebt und die Farmer von Kansas an der Errichtung von Rübenzucker-Fabriken zu interessiren sucht, wird jetzt auch amtlich von Seiten des Ackerbau-Departements gewarnt. Die Farmer sollten sich von solchen Projectenmachern kein Geld abschwatzen lassen. Die Rübenzucker-Fabrikation steckt in den Ver. Staaten noch immer tief im Stadium des Probirens, und das Probiern kostet Geld, viel Geld.

Dies können reiche Leute leichter daran werden, als die Farmer, welche wahrlich ihre Farmen verpfänden müßten, um die nöthigen Summen aufzubringen. Nach den bisherigen Versuchen zu schließen, lohnt sich die Rübenzucker-Fabrikation in den Ver. Staaten nicht. Der Grund liegt wahrscheinlich in dem Klima. Möglicher Weise lassen sich die Schwierigkeiten überwinden, aber die Farmer sind nicht überben, ihr sauer verdientes Geld an die theuren Versuche zu wagen. Stellt sich durch die Versuche reicher Zuckerrübenfabrikanten heraus, daß der Zuckerrübenbau und die Fabrikation von Zucker aus den Rüben in den Ver. Staaten mit Vortheil betrieben werden kann, so wird das auch ihnen zu Gute kommen. In allen geeigneten Gegenden werden dann Rübenzucker-Fabriken angelegt werden und alle Rüben, welche die Farmer ziehen können, werden im Begehr sein. Das sollten sie mit Geduld abwarten. [Anz. d. West.]

Das Weinen der Kinder noch einmal.

Der in der „Rundschau“ No. 13 enthaltene Artikel „Das Weinen der Kinder“ erregte meine Aufmerksamkeit, und trotzdem ich vollständig mit dem darin enthaltenen übereinstimme, so möchte doch ein näheres Eingehen auf die ersten zwei Gründe in Bezug auf Säugelinder nothwendig sein. „Kleine Kinder weinen wenn sie hungrig sind.“ Das ist richtig, doch wann sind die Kinder hungrig? Meine Erfahrung ist noch durch kein hungriges Säugelind bereichert worden, dagegen aber mache ich die tägliche Erfahrung, daß alle (ich sage alle) Kinder mit vollen Mägen die größten Schreihälse sind. Alle 10 bis 15 Minuten wird dem Kinde die Brust gereicht, und o, wie unruhig ist das Kind! Es giebt kein geplagter Wesen auf Erden wie ein kleines Mägenkind! Weint es, so wird ihm die Brust in den Hals gesteckt. Wächst es, so kriegt es als Belohnung wieder die

Brust. Es erbricht sich, und gleich wird die Brust gereicht. In der Küche, auf dem Hof, im Wagen, im Schlaf hängt das Kind wie ein Bluteigel unablässig an der Brust der Mutter, ihr Kräfte zu seinem eigenen Verderben absaugend, unruhig, schreiend und weinend. Eine Last, unter der manche Mutter fast zusammenbricht.

Warum weint das Kind? Es weint nur wenn es sich unwohl fühlt, wenn es ernstlich krank ist, hört sich das bald auf! Wie sollte ein Kind sich nun nicht unwohl fühlen, wenn es Tag und Nacht nicht nur einen vollen, sondern einen überfüllten Magen hat. Lasse eine erwachsene Person sich stündlich, nein! alle Viertelstunde, so den Bauch füllen, als ob er plagen wollte, und wie lange wird sie sich vergnügen und gesund fühlen? Nun nehme man aber ein kleines Kind; sein Magen und Darmcanal sind noch schwach, sein Magen unfähig mehr wie einige Eßlöffel voll zu halten, für die es zur nothwendigen Verdauung wenigstens zwei Stunden braucht, und verabschiede ihm alle Viertel- und halbe Stunde die Brust, auf diese Weise den Magen fortwährend plagend voll haltend. Wird das Kind erst einige Monate alt, dann wird ihm schon Brod und Fleisch gekaut und eingefädelt. Bald schreit es danach; die Mutter, um den Vielfraß theilweise zu beruhigen, läßt ihn schlucken so viel er hinunterwürgen kann und der Vater freut sich, wie der Junge einzufaden versteht. Kinder die trotz solcher Behandlung noch groß werden sind oft dyspeptisch und Gefellen, die an diesem Erdenleben wenig gefallen finden; sie fühlen sich nicht nur unwohl als Kind, sondern bis ins Alter. Giebt es nun hin und wieder Kinder, die trotz alledem gesund bleiben, so ist es eine Ausnahme von der Regel. Die Hälfte aller Menschen sterben ehe sie das Jünglingsalter erreicht, und ich kann mit Bestimmtheit behaupten, daß die in ihrer Kindheit oft hungrigen, sonst aber gut gepflegten Kinder, Männer werden, die gesund, stark und geistesfrisch sich ihres Daseins in ihrem Gott und Schöpfer erfreuen. Doch Schelten und Fehlerausreden bessert die Lage der Kleinen nicht, Beispiele und Rath müssen vorangehen: Giebt dem neugeborenen Kinde alle zwei Stunden die Brust, nach einigen Wochen alle drei, nach einigen Monaten alle vier Stunden. Nach neun Monaten, spätestens wenn das Kind 12 Monate ist, gewöhne es von der Mutterbrust, und gieb anstatt dessen frische Milch, von einer Kuh. Man kann jetzt auch etwas Broden dazu thun, doch die Milch allein ist vollständig hinreichend. Giebt Milch viermal des Tages und des Nachts erlaube vollständige Ruhe des Magens. Bis zum 18. Monat reicht Milch vielleicht mit etwas Broden vollständig zu. Siehe danach, daß das Kindes Nahrung bis zum 5. Jahre hauptsächlich Milch ist. Freilich kann man noch zwei Jahre festere Kost geben. Doch Milch sei das Hauptnahrungsmittel aller Kinder. Daß solche Kinder die gesündesten sind dafür zeugen mir täglich drei blühende Kinderchen, die sogar ohne eine Wiege groß gewachsen sind. Wir legen sie abends in's Bett und sie schlafen sofort ein, werden einmal des nachts zum Urinlassen aufgenommen und schlafen bis zum Morgen.

Ja, dann sind Kinder ein Segen, andernfalls eine Strafe für die Sünden ihrer Eltern! Ein Beobachter.

Der sog. „Arbor“- oder Baumpflanzungstag wird jetzt in 37 Staaten der Union gefeiert; in sechs Staaten, Kansas, Nebraska, Colorado, Wyoming, Idaho und Rhode Island ist er sogar gesetzlicher Feiertag.

Abonnemente auf die „Rundschau“ können zu jeder Zeit beginnen. Jeder Abonnent erhält sein Blatt ein Jahr lang.

Eine Reise nach Rußland, über England, Holland, Deutschland und Oesterreich.

Von K. A. S. Peters (Silberfeld),
Gretna, Manitoba.

(Fortsetzung.)

Von den Kasernen wandte ich mich zu dem königlichen Museum. Ich war recht verwundert, als ich in das herrliche Gebäude eintrat. Tausende Dinge, von allen Theilen der Erde zusammengebracht, sind dort zu schauen. Eine Beschreibung dieses Museums will ich nicht geben, da es mir doch unmöglich ist, den Lesern eine richtige Idee davon zu geben.

Vom Museum fuhr ich nach dem zoologischen Garten, wo man 1 Mark Eintrittsgeld bezahlen muß, während man die anderen Sehenswürdigkeiten Berlins unentgeltlich besuchen kann. Zuerst ging ich in das Gebäude wo die wilden Thiere sich befinden. Da sieht man Löwen, Tiger, Leoparden, Panther, Hyänen, sowie andere Thiere aus Afrika und Asien. Draußen in dem Raum, wo sich die Bären befinden, sah ich auch einen Eisbären. Nachdem ich sämtliche Thiere in Augenschein genommen so weit es mir möglich war, begab ich mich nach der Straße unter den Linden, denn ich wollte auch die königlichen Paläste in Augenschein nehmen und wenn möglich auch den Kaiser selbst sehen. Dieser aber war zur Zeit in Potsdam und so mußte ich darauf verzichten.

Es sind dort an der Lindenstraße in der Nähe der Königsschlösser viele Monumente und Denkmäler früherer Könige und Helden Deutschlands errichtet. Neben einem der Könige steht der General Blücher mit einem ungeheuer langen Säbel in der Hand.

Abends 11 Uhr fuhr ich von Berlin ab. Es ging nun über Breslau und Myslowitz bis zur österreichischen Grenze, wo ich etliche Stunden auf den Zug warten mußte.

Es war Abends als ich von Schwiecam, der Grenzstadt Galiziens, abfuhr und nun das Glend hatte unter lauter polnischen Juden zu reisen. Schon zählte ich die Stunden, wann ich nach Rußland kommen würde, denn ich sehnte mich nach den lieben Brüdern. Tags darauf ging es bedeutend besser, da zahlte ich dem Conducteur ein kleines Trinkgeld und erhielt mit noch einem Reisenden eine Wagenabtheilung allein.

Am 12. December erreichte ich die russische Grenze. Dort mußte ich meinen Reisepaß vorzeigen, da Niemand ohne Paß aus- noch eingelassen wird. Von der Grenzstation Wollotschjka konnte ich auch bald abfahren, mußte aber auf andern Stationen, Smirnska, Kirsula und Elisabethgrad lange auf die Abfahrt der Züge warten. In Kirsula hatte ich neun Stunden zu warten, und in Elisabethgrad zehn.

Als wir am 14. December um 8 Uhr morgens nach Elisabethgrad kamen frag ich den Conducteur wann der Zug wieder abginge. Er antwortete „gleich“ und doch dauerte es bis 6 Uhr abends. Solch langes Warten kommt oft vor.

Am 15. December erreichte ich Pitschugana Stanza, auf dem Lande Schlachting, wo meine liebe Schwester wohnt. Das Dorf Grünsfeld ist nicht weit von der Station entfernt, und so dauerte es auch nicht mehr lange bis ich dasselbe per Schienen erreichte. Meine Schwester Peter Dyden erkannte mich nicht als ich sie begrüßte. Als ich ihnen sagte, daß ich ihr Bruder aus Amerika sei, schauten sie mich ganz verwundert an, als könnten sie es nicht glauben. Seit 19 Jahren hatten wir uns nicht gesehen, als wir zum letzten Male sahen, war ich ein 16jähriger Jüngling. Wie uns bei der Begrüßung zu Muthe war kann ich nicht beschreiben.

Nachdem ich mich drei Tage in Grünsfeld aufgehalten und in Begleitung meiner Geschwister mehrere Freunde dort, sowie auch in Steinfeld besucht hatte, fuhr Schwager Dyd mich wieder zur Bahn, denn ich wollte von dort nach Alexandrow, um etliche Dörfer der alten Colonie zu besuchen. Hier hatte ich das Vergnügen, mit etlichen Deutschen, nämlich mit David Löwen und Johann Miers zusammen zu reisen, die nach der Stadt Katerinostaw fuhr.

Bei dieser Fahrt führt eine große eiserne Brücke über den Dnjper, welche zugleich Eisenbahn und Wagenbrücke ist. Die Brücke ruht auf dem Eisenbahnbrücken und ruht auf dem Geländer der Eisenbahn, wodurch der

ganze Bau einen schönen Anblick gewährt und großartig zu nennen ist.

In Sinelnikow mußte ich den Zug wechseln und etliche Stunden auf den nächsten Zug warten. Die Zeit aber wurde mir hier nicht lange, denn ich traf hier mit zwei deutschen Familien zusammen, welche nach Memrit, ihrer neuen Ansiedlung, fuhrten und ebenfalls auf den Zug warten mußten. Es waren dieses Franz Dörffens und Jacob (?) Janzen. Die Frau Dörffens ist eine leibliche Schwester unseres Glaubensbrüders Johann Janzen hier in der Nähe, der schon lange Zeit an einem Gichtleiden darniederliegt und sich selbst nicht mehr helfen kann. Mit großer Theilnahme hörten sie mir zu und bewachten aufrichtig das Schicksal ihres geliebten Bruders, dem auch vor einiger Zeit die Gattin gestorben ist. Ich erfuhr nun auch, daß meine lieben Freunde, die Wittwe Abt. Warentin mit ihren Kindern, auf Memrit wohnen, und daß ihr Sohn Abt. Warentin in Tiege wohnt. Freund Dörffens schrieb mir seine Adresse auf ein Blatt Papier und einen herzlichen Gruß an seinen Schwager Johann Janzen, und so schieden wir wieder von einander. Um 11 Uhr nachts kam ich nach Alexandrow, bei Schönwiese, wo ich mich nach Heinrich Janzens fahren ließ. Da hatte ich Porträts abzugeben von ihren Verwandten in Amerika. Tags darauf fuhr ich mit der alten Tante Janzen nach Einlage, wo ich Fahrgelegenheit nach Rosenthal bekam. Dort besuchte ich meinen lieben Vetter Peter Peters, der dort Schullehrer ist, und noch andere liebe Freunde. — Sonntag den 21. December (9. a. St.) ging ich in Chortitz zur Kirche, denn ich hatte schon seit langer Zeit keine deutsche Predigt gehört. Lehrer Isaac Dyd predigte über Matthäi 25, 31. Von Rosenthal und Chortitz fuhr ich mit Freund Jacob Lehn nach der Insel Chortitz (Kamp), wo zwei meiner Tanten wohnen. Es sind dieses leibliche Schwestern meines längst verstorbenen Vaters; sie hatten mich seit meiner Kindheit nicht mehr gesehen. Als ich zu Johann Klaffen kam, waren mehrere Gäste daselbst versammelt und alle nahmen mich in Liebe in ihre Mitte auf. Ueberhaupt hat es mir in Rußland unter den Kennen nicht an freundlicher Aufnahme gefehlt. Ich bin recht dankbar für alle Liebesbezeugungen, welche die Freunde mir dort erwiesen. Onkel Johann Klaffen und Vetter Abt. Klaffen fuhrten mit mir und zeigten mir das Denkmal, welches die Dorfgemeinde dem Gründer der alten Colonie, Jacob Heppner, auf seinem Grabe errichtet hat.

Von der Kamp fuhr ich mit der Tante Wittwe Wilhelm Peters und ihrem Sohne Wilhelm nach Neu-Schönwiese, wo ich meine lieben Vettern besuchte. Onkel Wilhelm Peters traf ich leider nicht mehr am Leben. Am nächsten Tage fuhr Vetter B. Peters mich wieder zurück nach der Kamp, von wo ich den folgenden Tag nach Nepljew abreiste. Mein lieber Vetter Jacob Heppner und der Onkel Johann Klaffen fuhrten mich dorthin. Auf Nepljew habe ich mich nicht lange aufgehalten und fuhr schon am andern Tage nach dem Fürstenlande weiter. Zwei und einen halben Tag hielt ich mich auf dem Fürstenlande auf, bei meinem Onkel Johann Dyd und andern lieben Freunden. Die Fürstenländer befinden sich thatsächlich in einer gedrückten Lage, da sie ferner sechs Rubel Nachtgeld für die Desjatinen geben sollen, während sie bisher Rubel 1.25 bezahlt hatten. In Wirklichkeit thäten jene Leute alle viel besser, wenn sie nach Amerika kämen und ließen sich hier eine Heimstätte von 59 Desjatinen schenken, so wie wir es gemacht haben. (Fortsetzung folgt.)

Die Wärme im menschlichen Körper.

Der menschliche Körper ist mit einem Ofen zu vergleichen, dessen Feuer zu unterhalten wir täglich bemüht sind. Indem wir ihm Speise und Trank zuführen, versehen wir ihn mit dem nötigen Feuerungsmaterial. Denn bekanntlich wird durch den Verdauungsproceß, der mit der eingenommenen Nahrung vor sich geht, sowie auch durch den Athmungsproceß, die zur Lebensfähigkeit nötige Wärme im Körper hervorgerufen, oder vielmehr aufrecht erhalten. Entzieht sich der Mensch des Genußes von Speise und Trank auf längere Zeit, so wird seine Körpertem-

peratur derart erniedrigt, daß sein Leben gefährdet wird.

Die äußere Umgebung indessen hat bis zu einem gewissen Grade nur wenig Einfluß auf die Körpertemperatur.

Unser Körper ist nämlich derart eingerichtet, daß er eine Portion Wärme stets verliert muß, soll er sich behaglich fühlen. Je heißer es ist, d. h. je mehr die äußere Temperatur sich steigert, also sich der Körpertemperatur nähert, desto weniger sind wir im Stande, von der Wärme, die durch das Athmen und die Bewegung des Blutes fortwährend erzeugt wird, abzugeben. In der heißen Jahreszeit würde unser Leben bedauerlicher Gefahr ausgesetzt sein, wenn nicht unser Körper die merkwürdige Eigenschaft besäße, daß er diesen Ueberfluß an Wärme zur Absonderung des Schweißes verwendet, und auf diese Weise seine Temperatur auf derselben Stufe erhält. Im Winter hingegen wird dieser Ueberfluß an Wärme direct an die äußere Umgebung abgeliefert.

Wir besitzen eine erstaunenswerthe Widerstandskraft nach beiden Seiten hin, vermöge welcher wir trotz Hitze oder Kälte dieselbe Körpertemperatur, d. h. eine Temperatur von 36½ Gr. Celsius (97 Gr. F.) aufrecht erhalten. Jedoch dürfen die Anforderungen zur Ausgleichung von Wärme und Kälte zwischen unserem Körper und der äußeren Umgebung nicht allzu groß sein. Tritt ein solcher Fall ein, so daß z. B. die äußere Umgebung mehr Absonderung von Körpertemperatur verlangt, als wir entbehren können, so friert uns. Um diesem unbehaglichen Gefühle abzuhelfen, haben wir jedoch Mittel genug.

Vor Allem haben wir Gelegenheit, den Verlust an Wärme durch gehöriges Essen und Trinken zu ersetzen. Eine gute Speise in der kalten Jahreszeit hat ebensoviele Wirkung wie warme Kleidung. Außerdem ist das Heizen unserer Zimmer besonders wichtig, da dies unser Dasein während des Winters viel angenehmer und gemüthlicher macht. Doch muß darauf gesehen werden, daß eine gesunde Zimmerwärme erzeugt wird. Eine solche wird sicherlich erzielt, wenn man die goldene Mittelstraße einhält, d. h. eine wohltuende Temperatur von 15 Gr. bis 17 Gr. Reaumur oder 66 Gr. bis 70 Gr. Fahrenheit herrschen läßt. Dadurch werden in der That manche Erkältungen verhindert, und selbst Krankheiten vorgebeugt. Denn nicht allein ein ungenügend geheiztes Zimmer wirkt schädlich auf die Gesundheit seines Bewohners, sondern auch allzu große Hitze bringt nachtheilige Folgen hervor. Nämlich je wärmer die Luft ist, desto mehr Feuchtigkeit vermag sie in sich aufzunehmen.

Ist daher die Zimmerluft über 18 Gr. R. oder 72 Gr. F., erbitzt, so entzieht sie unserem Blute beim Ausathmen zu viel Wasser. Besonders für Lungenleidende ist eine allzu hohe Temperatur im Zimmer äußerst schädlich.

Um unsere Zimmer auf der richtigen Wärmestufe zu erhalten ist ein Thermometer unentbehrlich. Der angemessene Platz für letzteres ist da, wo es sowohl vom Ofen, wie auch von den Thüren und Fenstern am wenigsten beeinflusst werden kann.

Charakteristik des Goldes.

Dabei möchte es einem gehen wie jenem Bauer, der einen Goldschmied fragte, was ein Klumpen Gold, so groß wie ein Pferdekopfe, werth sei, so daß, wenn er einmal so ein Stück finde, er wisse, was er dafür bekomme.

Reines Gold ist so weich, daß man es wie Holz oder Horn schneiden kann. Ohne Beimischung von Kupfer, Silber, oder anderem Metall, würde es bald abreiben, daher wird von diesem Metall gewöhnlich ein Zehntel zum Gold gemischt. Reines Gold ist 24 Karat. Achtehn Karat Gold enthält 18 Karat reines Gold in 24 Karat, oder ist ¾ reines Gold.

Gold ist sehr geigen. Man kann es so dünn schlagen, daß 282,000 Goldblätter auf einen Zoll gehen. Eine Unze Gold kann so ausgebeutet werden, daß man 100 Quadratfuß damit bedecken kann. Es kann so dünn gezogen werden, daß man aus sechs Unzen einen Faden ziehen kann, der 200 Meilen lang ist. Und ein solcher dünner Goldfaden kann dem Menschen zu einer so starken Kette werden, daß es die Allmacht Gottes nimmt, ihn davon los zu machen.

Ein zeitgemäßer Wink für Farmer.

Ich möchte im Nachstehenden unsere Brüder Farmer auf ein Product aufmerksam machen, das die meisten von ihnen wohl sehr gut kennen, aber wohl kaum einer aus Hundert je für den Markt gezeugen hat — ich meine das sogenannte Pop Corn. Die meisten Farmer begnügen sich damit, ein wenig Samen in der Nähe des Hauses zu pflanzen und die Frucht davon wird dann den Kindern überlassen, damit sie sich in den langen Winterabenden dem Vergnügen des „Cornpops“ hingeben können. Nun, ich habe nichts gegen dieses Vergnügen der Kinder einzuwenden, aber ich möchte die Alten darauf aufmerksam machen, daß diese Frucht, die sie den Kindern zum Spielen überlassen, eine der besten, wenn nicht der bestzählenden Früchte im ganzen Lande ist.

Seit Jahren habe ich die Beobachtung gemacht, daß der Bedarf von Jahr zu Jahr steigt und diejenigen Farmer, die sich damit befassen, dieses Korn zu pflanzen, reiben sich vergnügt die Hände, denn sie wissen, sie haben wenig oder gar keine Concurrenz. Letzten Herbst kostete Pop Corn in Mehren 3 Cents das Pfund, oder das Bushel zu 70 Pfund gerechnet, \$2.10 das Bushel, gegenwärtig ist der Preis \$1.50 bis \$1.75 das Bushel; da aber die größte Nachfrage fast immer erst im August und September stattfindet, so wird es dieses Jahr voraussichtlich bis auf \$2.50 oder \$3.00 das Bushel steigen, selten aber ist es billiger als \$1.50 das Bushel.

Da nun im Jahre 1893 in Chicago die Weltausstellung stattfindet und dann eine besonders starke Nachfrage sein wird, so wäre es wohl jetzt an der Zeit, wenn einige Farmer einen Versuch damit machen würden. Es giebt mehrere Sorten von diesem Korn, doch will ich nur die drei besten hier nennen: Da ist zunächst das Rice Corn. Dieses ist das beste und erzielt fast immer den höchsten Preis, doch muß der Farmer hier sehr vorsichtig sein, daß er den rechten Samen bekommt, denn es giebt wieder mehrere Sorten Rice Corn; eine große, volle Aehre wenigstens sechs Zoll lang, das ist die rechte Sorte.

Zweitens, das sogenannte eight row so genannt, weil nur acht Reihen Körner an jeder Aehre sind. Obwohl nur der Preis für dieses Korn fast immer einen halben Cent das Pfund niedriger ist, wie für Rice Corn, so ist es doch empfehlenswerth, weil man von diesem Korn eine viel größere Quantität erzielt, denn fast jede einzelne Staube hat von drei bis vier volle Aehren, ja ich sah eine solche mit sechs voll ausgewachsenen Aehren. Guter, reiner Same ist auch hier erforderlich, um eine gute Ernte zu erzielen.

Die dritte Sorte, die ich erwähnen möchte, ist das sogenannte small white. Der Preis, der für dieses Korn erzielt wird, ist fast immer etwas höher, wie für eight row, doch selten so hoch wie für Rice Corn; auch die Quantität, die erzielt wird, schwebt zwischen beiden.

Pop Corn sollte nicht in der Nähe von Indian oder Sweet Corn gepflanzt werden, weil es sehr leicht ausartet und dadurch seine gute Eigenschaft verliert. Auch sollte kein Schwarzes oder Blaues unter dem Samen sein, weil dieses nachher, wenn es verarbeitet wird, eine schmutzige Farbe annimmt und deshalb nicht gebraucht werden kann.

Ein Nachtheil für den Farmer ist hiernit verbunden, den ich nicht unerwähnt lassen möchte: Wenn der Farmer den höchsten Preis erzielen will, so muß er sein Pop Corn wenigstens 6—7 Monate behalten und in diesem Zeitraum mehrere Male umschüttern, damit es gleichmäßig trocken wird. Das Korn ist sehr empfindlich und verliert leicht seine guten Eigenschaften, wenn es nicht gehörig gehandhabt wird. Der Grund, weshalb so wenige Farmer dieses Korn pflegen, ist wohl darin zu suchen, daß die meisten keinen rechten Markt dafür wissen, und wenn es nicht so ausfiele, als wollte ich eine Anzeige damit verbinden, so würde ich einige Marktplätze nennen; doch der Farmer wird sie schon zu finden wissen, wenn er nur weiß, daß solche vorhanden sind. In der Regel aber schickt der Farmer solche Waare an ein Commissionshaus, und was dann daraus wird und was er dann bekommt, das brauche ich nicht erst zu sagen, das weiß Jeder aus eigener Erfahrung. F. W. Ruedheim.

Die Vögel und das Saatforn.

In einer deutschländischen Zeitung wird über den Vogelschaden am Saatforn geschrieben:

Als ich früher Forstmann war, hatte ich viele Plage durch die Vögel (Finken, wilde Tauben etc.) auf meinen Nadelholzkämpen, und zu Hause klagte meine Frau über die Tauben, sowie auch Sperlinge und Finken im Garten. Das Schießen und die Scheuchmittel von todtten Saatfornern — sogar todtte Haken und Fische habe ich auf die Saatfornen gehängt — genügen lange nicht, denn die Spihuben gewöhnen sich daran, und den dritten und vierten Tag sitzen die Näscher unter der viel versprechenden Scheuche. In den Jahren 1876 bis 1878 bekam ich durch die märtliche Forstvereinschrift einen Artikel zu lesen: „Ueber Schäden der Vögel auf unseren Saatfornen“, ein probates Mittel hierfür sei das in den Apotheken und Drogenhandlungen käuflich zu erhaltende Minium oder Bleimennige (red lead), das Kilogramm kostet 50 Pf. bis 1 Mk. Die Verbindung der Bleimennige mit dem Samen ist folgende: Man schüttet den Samen, der gesät werden soll, in einen Topf oder bei größerem Quantum in ein Faß, gießt kaltes Wasser nur so viel zu, daß die Masse beim Rühren fadenförmig wird, dann schütte man bei stetigem Rühren nur so viel von der Bleimennige hinzu, daß die Flüssigkeit wie eine rothe Krebsfüße aussieht, mische dies recht durcheinander, damit alle Samenkörner einen rothen Anstrich erhalten. Nun gießt man das Wasser ab durch ein Sieb in ein anderes Gefäß und trocknet den jetzt roth ausgehenden Samen durch Ausschütten auf ein Brett an der Sonne oder im stark geheizten Zimmer recht schnell; denn wenn man Nadelholzkämpen z. B. langsam trocknet, erbitzt sich derselbe sehr schnell, und es muß in diesem Falle sofort alles ausgefät werden; das aber geht noch schlecht, weil der Same klumpig und feucht ist. Ist der Same wieder vollständig trocken, so kann er ausgefät werden, damit ist man vor schädlichen Nagethieren und Insekten bis zur nächsten Saatforn gesichert. Ich bin jetzt nicht Forstmann, habe aber viel Freude und Spaß an diesem Garten noch gefunden. Im eigenen Garten fraßen mir des Nachbars Tauben die ausgehenden Zudererbsen alle aus der Erde heraus. Nächstes Jahr wachte ich mein Mittel an, und siehe da, dies Jahr hatten alle meine Nachbarn großen Schaden, und auf meinen Saatbeeten gingen die Tauben spazieren, ohne ein Samenforn zu berühren. Mäher der Nachbarn! Landwirthen, die Weizen säen, und durch die Krähen viel zu leiden haben, gab ich das Mittel bekannt und habe freudigen Dank erworben. Dies Mittel hat der Vorzug, daß die Vögel davon nicht sterben, sie lassen nur das Raschen und fennen den vorbereiteten Samen ganz genau.

Es braucht wohl nicht erwähnt zu werden, daß das obige Mittel auch beim Weizenforn in Anwendung gebracht werden kann. Wahrscheinlich wird es sich nicht nur gegen Vögel, sondern auch gegen Gophers u. f. w. wirksam erweisen.

Pferd und Rind.

Die Annahme, daß Kühe, wenn sie im Frühling einmal frisches Gras gehabt, das Heu nicht mehr annehmen, ist ein Irrthum. Das junge, zarte Gras enthält zu viel Wasser und zu wenig Nährstoff. Die ausschließlich damit gefütterte Kuh bekommt Durchfall, der Milchfluß nimmt ab, und das Thier wird mager. Man gebe Trockenfutter, selbst wenn es nur Stroh ist, und erzeuge durch Körner und Cellulosemehl, was ihm an Nährstoff abgeht. Um den Pferden schöne und glänzende Haare zu verschaffen, koht man vor Eintritt des Frühjahrs und des Herbstes für jedes Thier wöchentlich zweimal ein Bad voll Leinsamen in etwa sechs Quart Wasser und giebt dieses vier Wochen hindurch täglich lauwarm zu laufen. Das Haaren geht danach leicht und gut von Statten, und die Kräfte, welche die Pferde in diesen Jahreszeiten gewöhnlich ausgesetzt sind, wird entweder gar nicht eintreten oder doch viel entpfeherder Schonung leicht und gemähtig verlaufen.

— Gott redet durch Träume.

Ein Mann, der um seiner Sünden willen tief bekümmert war, hatte einst einen wunderbaren Traum. Es träumte ihm nämlich, er sei auf der Reise nach seiner Heimath. Vor ihm lag ein Berg, den er übersteigen mußte und der, je näher er hinzu kam, immer steiler und höher wurde, bis er mit seinem Gipfel über die Wolken emporragte. Mehrmals versuchte der Mann im Traume den Berg hinaufzuklettern, aber immer glitt er wieder an der steilen Bergwand herab. Da warf er sich endlich, von der erfolglosen Anstrengung erschöpft und entmuthigt, auf den Erdboden nieder und weinte bitterlich. Während er so dalag und voll Sehnsucht zu dem Gipfel des Berges emporblickte, war ihm als sähe er einen Blutstropfen vom Himmel auf die Erde herabfallen. Kaum war dies geschehen, so fing der Berg an zu schmelzen und war in wenigen Augenblicken verschwunden und der Weg zur Heimath lag offen vor den Blicken des Wanderers da. Als der Mann daraufwachte, erkannte er, daß Gott ihm in diesem Traume zeigen wollte, daß er nur durch das Blut Jesu von der Last der Sünden befreit und selig werden könne. Zu ihm wandte er sich daher mit ernstlichem Gebet und fand auch bald Frieden im Blute Jesu Christi. (Eingef.)

Das Pflanzen und Säen in frißches Erdreich.

Bei sehr vielen Gartenbesitzern ist es leider Brauch, den ganzen Garten im Frühjahr, sobald es angeht, graben zu lassen und dann die einzelnen Pflanzenforten, je nachdem sie in der zum Auspflanzen nötigen Stärke selbst herangezogen oder vom Handelsgärtner erhältlich sind, an ihre Stelle zu bringen. Man will eben den Garten so schnell als möglich sauber und seine Freude daran haben. Dies geschieht aber auf Kosten des fröhlichen Gedeihens der Pflanzen.

Ich lasse stets nur den Theil graben, welchen ich noch am nämlichen Tage bepflanzen oder anpflanzen will und kann. Man glaube nur ja nicht, daß bei späterem Pflanzen durch ein vorhergehendes, wenn auch noch so sorgfältiges Durchgraben der Beete jener Grad von Frische und Lockerheit des Bodens wieder erzielt werden könne, welchen wir nach dem Umgraben vor uns haben. Vor Allem ist die Winterfeuchtigkeit des Bodens, die für die frühgepflanzte Segwaare im Frühjahr eine wahre Lebensbedingung ist, durch Wind und Sonne längst verduftet, oder das Land ist inzwischen durch Regen zusammengepackt, verkrustet. Werden die Pflanzen dagegen in das soeben gegrabene, lockere, mürbe Erdreich gebracht, dann ist die Grundbedingung zu ihrem flotten Gedeihen gegeben. Es empfiehlt sich dringend, dies bei allen Anpflanzungen im Auge zu behalten. (Wechselbl.)



Das beste Mittel gegen
Rheumatismus,
Nervenschmerzen,
Muskelschmerzen,
Meningitis,
Gicht, Krämpfe und Gelenkleiden.
Nervenleiden, Gelenk-Schmerzen, Krämpfe, Gicht, Krämpfe und Gelenkleiden.
Neuralgie,
Nervenschmerzen, Muskelschmerzen, Gelenkschmerzen, Krämpfe, Gicht, Krämpfe und Gelenkleiden.
Nervenleiden, Gelenk-Schmerzen, Krämpfe, Gicht, Krämpfe und Gelenkleiden.
Farmer und Viehzüchter
haben in dem St. Jakob's Oel ein unentbehrliches Heilmittel gegen die verschiedensten Krankheiten.
Eine Flasche St. Jakob's Oel kostet 50 Cts. (Nur Flaschen für \$2.00). Ist in jeder Apotheke zu haben.
THE CHARLES A. VOGEL CO., Baltimore, Md.

17. 44-10, 701

